



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 12. heinäkuuta 2023
(OR. en)

11594/23
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2023/0278(NLE)

PECHE 285

EHDOTUS

Lähetäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	11. heinäkuuta 2023
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2023) 425 final – LIITE
Asia:	LIITTEET asiakirjaan Ehdotus: neuvoston päätös seitivarojen säilyttämisestä ja hoidosta keskisellä Beringinmerellä tehdyn yleissopimuksen osapuolten vuosikokouksessa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ja päätöksen (EU) 2019/866 kumoamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2023) 425 final – LIITE.

Liite: COM(2023) 425 final – LIITE



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 11.7.2023
COM(2023) 425 final

ANNEXES 1 to 2

LIITTEET

asiakirjaan

Ehdotus: neuvoston päätös

**seitivarojen säilyttämisestä ja hoidosta keskisellä Beringinmerellä tehdyn
yleissopimuksen osapuolten vuosikokouksessa Euroopan unionin puolesta otettavasta
kannasta ja päätöksen (EU) 2019/866 kumoamisesta**

LIITE I

Beringinmeren yleissopimuksen osapuolten vuosikokouksessa unionin puolesta otettava kanta

1. PERIAATTEET

Beringinmeren yleissopimuksen puitteissa unioni

- a) varmistaa, että Beringinmeren yleissopimuksen osapuolten vuosikokouksessa hyväksytyt toimenpiteet ovat kansainvälisen oikeuden mukaisia, erityisesti vuonna 1982 tehdyn YK:n merioikeusyleissopimuksen, hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämisestä ja hoidosta vuonna 1995 tehdyn YK:n sopimuksen, aavan meren kalastusalueiden kansainvälisten suojelu- ja hoitotoimenpiteiden noudattamisen edistämistä vuonna 1993 tehdyn sopimuksen sekä satamavaltion toimenpiteistä vuonna 2009 tehdyn elintarvike- ja maatalousjärjestön sopimuksen mukaisia;
- b) edistää meren biologisen monimuotoisuuden säilyttämisestä ja kestävästä käytöstä kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen mukaisen sopimuksen tavoitteita, kuten myös biodiversiteettisopimuksen sopimuspuolten 15:nnessä konferenssissa (COP-15) sovittuja tavoitteita erityisesti meren biologisen monimuotoisuuden suojelun parantamisen osalta sekä sen tavoitteen osalta, jonka mukaan 30 prosenttia maapallon meristä suojellaan merisuojelualueiden avulla;
- c) edistää Euroopan vihreän kehityksen ohjelman täytäntöönpanoa, mukaan lukien biodiversiteettistrategia, ilmastomuutokseen sopeutumista koskeva strategia erityisesti luonnonsuojelun osalta ja Pelloista pöytäkirja -strategia, sekä edistää vahvempaa EU:ta maailmannäyttämöllä;
- d) edistää muovistrategian ja saasteettomuustoimintasuunnitelman tavoitteita erityisesti muovien ja meren saastumisen vähentämisen osalta;
- e) toimii yhteisen kalastuspolitiikan yhteydessä soveltamiensa tavoitteiden ja periaatteiden mukaisesti, erityisesti soveltamalla asetuksen (EU) N:o 1380/2013 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti ennalta varautuvaa lähestymistapaa ja kestävästi enimmäistuoton mahdollistaviin tasoihin liittyviä tavoitteita ekosysteemilähtöisen lähestymistavan käytön edistämiseksi kalastushoidossa, tahattomien saaliiden välttämiseksi ja vähentämiseksi niin pitkälle kuin mahdollista, saaliiden poisheittämisen lopettamiseksi asteittain, kalastustoiminnasta meriekosysteemeihin ja niiden luontotyyppeihin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi sekä kohtuullisen elintason turvaamiseksi kalastustoiminnasta riippuvaisille tahoille edistämällä taloudellisesti kannattavaa ja kilpailukykyistä unionin kalastusalaan ottaen samalla huomioon kuluttajien edut;
- f) toimii yhteisen kalastuspolitiikan ulkoisesta ulottuvuudesta annetusta komission tiedonannosta 19. maaliskuuta 2012 annettujen neuvoston päätelmien¹ mukaisesti;
- g) toimii merten biologisen monimuotoisuuden säilyttämisen osalta EU:n kansainvälisen valtamerien hallinnoinnin ohjelmasta annetun yhteisen tiedonannon²

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN/2022/28 final, 24.6.2022.

sekä mainittua yhteistä tiedonantoa koskevien neuvoston päätelmien³ tavoitteiden mukaisesti;

- h) pyrkii siihen, että sidosryhmät osallistuvat asianmukaisesti Beringinmeren yleissopimuksen toimenpiteiden valmisteluvaiheeseen, ja varmistaa, että Beringinmeren yleissopimuksen puitteissa toteutettavat toimenpiteet ovat Beringinmeren yleissopimuksen tavoitteiden mukaisia;
- i) pyrkii ottamaan kantoja, jotka vastaavat alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen soveltamia parhaita käytäntöjä;
- j) pyrkii yhtenäisyyteen ja synergiaan unionin kahdenvälisissä kalastussuhteissaan kolmansien maiden kanssa harjoittaman politiikan kanssa ja varmistaa johdonmukaisuuden suhteessa muuhun politiikkaansa, erityisesti ulkosuhteiden, ympäristön, kaupan, kehityksen sekä tutkimuksen ja innovoinnin aloilla;
- k) pyrkii luomaan tasapuoliset toimintaedellytykset unionin laivastolle Beringinmeren yleissopimusalueella samojen periaatteiden ja vaatimusten perusteella kuin sovelletaan unionin lainsäädännön mukaan, sekä edistämään näiden periaatteiden ja vaatimusten yhdenmukaista soveltamista;
- l) edistää koordinointia Beringinmeren yleissopimuksen, olemassa olevien alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen ja alueellisten meriyleissopimusten välillä sekä tapauksen mukaan yhteistyötä maailmanlaajuisten organisaatioiden kanssa kunkin tahon toimeksiannon puitteissa;
- m) edistää muiden kuin tonnikalaan liittyvien alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kesken samanlaisia yhteistyömekanismeja kuin Koben prosessi tonnikalaan liittyvillä alueellisilla kalastuksenhoitojärjestöillä.

2. SUUNTAVIIVAT

Unioni pyrkii tapauksen mukaan tukemaan sitä, että osapuolten vuosikokous hyväksyy seuraavat toimet:

- a) kalavarojen säilyttämis- ja hoitotoimenpiteet Beringinmeren yleissopimuksen alueella parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen perusteella; mukaan lukien osapuolten vuosikokouksen säätelemiin meren elollisiin luonnonvaroihin liittyviä sallittuja pyyntimääriä (AHL) ja yksittäisiä kansallisia kiintiöitä tai pyyntiponnistuksen säätelyä koskevat toimenpiteet kuten Beringinmeren yleissopimuksen liitteen muuttaminen, joiden avulla saavutetaan asteittain kestävää enimmäistuottoa vastaava taso. Kyseisiin säilyttämis- ja hoitotoimenpiteisiin on tarvittaessa sisällyttävä erityistoimenpiteitä liikakalastuksesta kärsiviä kalakantoja varten pyyntiponnistuksen pitämiseksi käytettävissä olevien kalastusmahdollisuuksien mukaisena;
- b) toimenpiteet, joilla edistetään biodiversiteetin säilyttämistä ja täysimääräistä ennallistamista, kantojen kestävyyttä ja ilmastonmuutosnäkökohtien sisällyttämistä päätöksentekoprosesseihin;
- c) toimenpiteet tiedonkeruun, tieteellisen tutkimuksen ja tieteeseen perustuvien hoitopäätösten edistämiseksi, valvontakomitean vahvistamiseksi, sääntöjen noudattamisen varmistamiseksi ja säännöllisten toimintaa koskevien riippumattomien arviointien edistämiseksi;

³ 15973/22, 13.12.2022.

- d) toimenpiteet laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen (LIS-kalastuksen) ehkäisemiseksi, estämiseksi ja poistamiseksi Beringinmeren yleissopimuksen alueella, mukaan lukien LIS-alusten luettelointi ja ristiinluettelointi muiden alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kanssa, sekä toimenpiteet kalojen ja kalastustuotteiden jäljitettävyyden parantamiseksi saaliin kirjausmenettelyä koskevien vapaaehtoisten suuntaviivojen perusteella;
- e) seuranta-, valvonta- ja tarkkailutoimenpiteet Beringinmeren yleissopimuksen alueella, jotta voidaan varmistaa valvonnan tehokkuus sekä vastaavuus Beringinmeren yleissopimuksen puitteissa hyväksytyjen toimenpiteiden kanssa, mukaan lukien jälleenlaivaustoimien valvonnan vahvistaminen jälleenlaivausta koskevien FAO:n vapaaehtoisten suuntaviivojen perusteella;
- f) toimenpiteet kalastustoiminnasta meriluonnon monimuotoisuuteen ja meriekosysteemeihin ja niiden luontotyyppeihin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi, mukaan lukien Beringinmeren yleissopimuksen alueella olevia haavoittuvia meriekosysteemejä koskevat suojelutoimenpiteet Beringinmeren yleissopimuksen ja valtamerillä harjoitettavan syvänmeren kalastuksen hallinnointia koskevien FAO:n kansainvälisten suuntaviivojen mukaisesti, sekä toimenpiteet tahattomien saaliiden, erityisesti vaarantuneiden meressä elävien lajien saaliiden välttämiseksi ja vähentämiseksi niin pitkälle kuin mahdollista ja saaliiden poisheittämisen lopettamiseksi asteittain;
- g) toimenpiteet, joilla pyritään vähentämään merten pilaantumista, estämään muovin päästämistä mereen ja vähentämään meressä olevasta muovista meriluonnon monimuotoisuudelle ja meriekosysteemeille aiheutuvia vaikutuksia, mukaan lukien toimenpiteet hylättyjen, kadonneiden tai muuten poisheitettyjen pyydysten vaikutusten vähentämiseksi valtameressä ja kyseisten pyydysten tunnistamisen ja talteenoton helpottamiseksi pyydysten merkitsemistä koskevien FAO:n vapaaehtoisten suuntaviivojen perusteella;
- h) toimenpiteet pelkästään hainevien keräämiseksi harjoitettavan kalastuksen kieltämiseksi sekä sen edellyttämiseksi, että kaikki hait puretaan aluksesta siten, että jokainen evä on niissä luonnollisesti kiinni;
- i) suositukset, tarvittaessa ja asiaankuuluvien perustamisasiakirjojen sallimassa laajuudessa, kalastusalan työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön (ILO) yleissopimuksen täytäntöönpanon tukemiseksi;
- j) tapauksen mukaan yhteiset toimintamallit muiden, erityisesti samalla alueella kalastuksenhoitoa harjoittavien, alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kanssa;
- k) kehitetään toimintamalleja sille, kuinka käsitellä muusta kuin kalastustoiminnasta meren elollisiin luonnonvaroihin kohdistuvia vaikutuksia Beringinmeren yleissopimuksen alueella;
- l) muut tekniset toimenpiteet Beringinmeren yleissopimuksen osapuolten vuosikokouksen alaisten elinten ja työryhmien lausuntojen perusteella.

LIITE II

Osapuolten vuosikokouksessa otettavan unionin kannan vuosittain tehtävä tarkennus

Kun osapuolten vuosikokouksen on määrä tehdä päätöksiä, joilla on unioniin kohdistuvia oikeudellisia vaikutuksia, on ennen jokaista kyseisen elimen kokousta toteutettava tarvittavat toimet, jotta unionin puolesta otettavassa kannassa voidaan ottaa huomioon uusimmat komissiolle toimitetut tieteelliset ja muut merkitykselliset tiedot liitteessä I esitettyjen periaatteiden ja suuntaviivojen mukaisesti.

Tätä tarkoitusta varten komissio toimittaa neuvostolle tai sen valmisteluelimille riittävän aikaisin ennen kutakin osapuolten vuosikokousta kyseisiin tietoihin perustuvan asiakirjan, jossa esitetään unionin kannan ehdotetun tarkennuksen erityispiirteet unionin puolesta esitettävän kannan yksityiskohdista käytävää keskustelua ja niiden hyväksymistä varten.

Jos jossakin osapuolten vuosikokouksessa – mukaan lukien paikalla pidettävät kokoukset – ei päästä yksimielisyyteen uusien seikkojen ottamisesta huomioon unionin kannassa, asia saatetaan neuvoston tai sen valmisteluelinten käsiteltäväksi.